



Absperrventile
aus Schmiedestahl
Válvulas de cierre
de acero de forja

PN 63 - 160
DN 15 - 50

Katalogblatt Nr. GLV160-FS
Pág. del catálogo nº GLV160-FS
Ausgabe / Edición 03/2010

1. Ausführung / Modelo

Standard / Estándar

Ausführung nach EN 13709 / Modelo según EN 13709; Mit Flanschen oder Einschweißenden / Con bridas o extremos de soldadura

Mit Stopfbuchse u. steigendem Handrad / Con prensaestopas y volante de mano ascendente

Auch mit Drossel- oder Regulierkegel, bzw. mit vorgegebener Kennlinie / También con cono de estrangulación o regulación con curva característica fijada

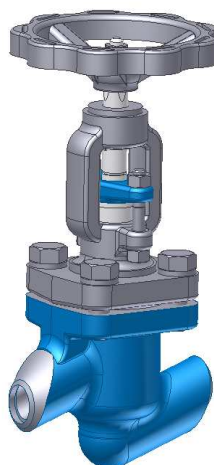
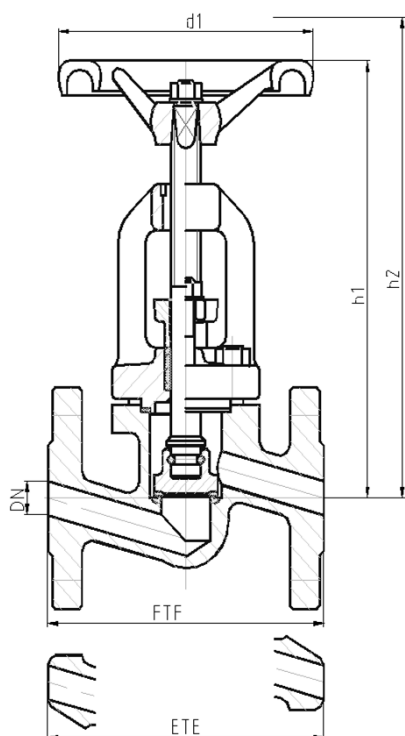
Option / Opción

Abdichtung nach außen entsprechend TA-Luft / Impermeabilización hacia fuera conforme a TA-Luft

Stellungsanzeige; Endlagenschalter / Indicador de posición; interruptor final

Spindelverlängerung; Armaturenschloss / Prolongación del husillo; cierre de instrumentos

Betätigung elektrisch, pneumatisch, hydraulisch / Puesta en marcha eléctrica, neumática, hidráulica



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Las imágenes, las dimensiones y los materiales están sujetos a cambio. No nos haremos responsables en caso eventual de errores de imprenta o de traducción de este catálogo.

2. Abmessungen und Massen / Dimensiones y pesos

Baulängen	EN 558-1 ; GR2	Longitud de construcción	EN 558-1 ; GR2
Flansche, Abmessungen	EN 1092-1	Bridas, dimensiones	EN 1092-1
Schweißfugen	DIN EN 12627	Juntas soldadas	DIN EN 12627

PN	DN	Baumaße / Dimensiones				Masse / Peso	
		FTF / ETE	h1	h2; offen / abierto	d1	Flansch / Brida	Schweißende / Extremos de soldadura
63 100 160	15	210 / 160	195	207	120	5,4	3,75
	20	230 / 160	195	207	120	9,7	3,6
	25	230 / 160	255	269	160	10,6	7,5
	32	260 / 180	270	288	200	15,6	8,5
	40	260 / 210	270	288	200	17,3	12
	50	300 / 250	337	367	250	29	20

Alle Abmessungen in mm / Todas las dimensiones están en mm . Alle Massen in kg / Todos los pesos están en kg .
Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / El diseño técnico y de construcción están sujetos a cambio

3. Werkstoffe / Materiales

Pos. / Pos.	Bauteil / Componente	-10°C bis / hasta 450 °C		-10°C bis / hasta 550 °C	
		Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material N°	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material N°
1	Gehäuse / Cáster	P250GH (C22.8)	1.0460	13CrMo4-5	1.7335
1a	Gehäusesitz / Pos. del cáster	18-8 Cr-Ni Niropanzerung / Blindaje inoxidable		Stellit / Estelita	
2	Bügeldeckel / Tapadera de arco	P250GH (C22.8)	1.0460	13CrMo4-5	1.7335
3	Spindel / Husillo	13%Cr		17%Cr	
4b	Kegelsitz / Pos. del cono	mind. / mín. 13 % Cr hartgepanzert / blindado fuerte		Stellit / Estelita	
5 *	Packung / Empaquetadura	Graphit / Grafito		Graphit / Grafito	

* Empfohlene Ersatzteile / Piezas de recambio recomendadas

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Se permite el uso de materiales alternativos.
Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Se pueden solicitar materiales adicionales.

4. Prüfung und Abnahme / Comprobación y aprobación

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

La comprobación y aprobación están realizadas según las normativas EN 12266-1 y -2 , DIN 3230 así como los acuerdos específicos con los clientes.

5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Clave-Artículo-Nº

Pos. Pos.	Katalogblatt Nr. GLV160-FS Pág. del catálogo nº GLV160-FS	Artikel Nr. Artículo Nº	Ausführung Modelo
1	GLV160-FS	PN 63	1060 Absperrventil/ Flansche
			1061 Absperrventil/ E-Ende
2		PN 100	1073 Absperrventil/ E-Ende / warmfest
			1075 Absperrventil/ Flansche
3			1082 Absperrventil/ E-Ende
		PN 160	1066 Absperrventil/ Flansche
			1067 Absperrventil/ E-Ende
			1079 Absperrventil/ E-Ende/ warmfest